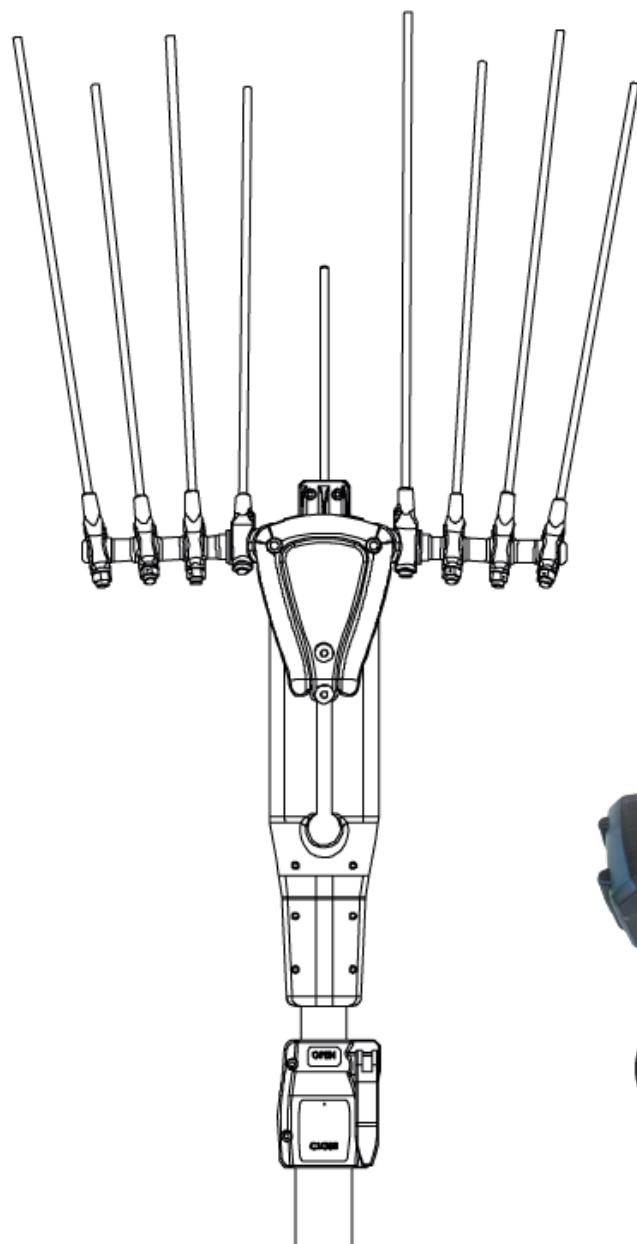


MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO

VAREJADOR A BATERIA



ÍNDICE

1. DESCRIÇÃO DAS CARACTERÍSTICAS GERAIS DA MÁQUINA
 - 1.1. OBJETIVO DO MANUAL
 - 1.2. IDENTIFICAÇÃO DA MÁQUINA
 - 1.3. DESCRIÇÃO DA MÁQUINA
 - 1.4. PÚBLICO-ALVO
 - 1.5. USOS PREVISTOS E NÃO PREVISTOS DA MÁQUINA
 - 1.6. DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA E PROTEÇÕES
 - 1.7. RISCOS DECORRENTES DA UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA
 - 1.7.1. RISCOS DE RUÍDO
 - 1.7.2. RISCO DE VIBRAÇÃO
 - 1.8. COMPONENTES
2. SEGURANÇA E PREVENÇÃO
 - 2.1. SINALIZAÇÃO DE SEGURANÇA (PICTOGRAMAS)
 - 2.2. NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA
 - 2.3. SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO
 - 2.3.1. SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO
 - 2.3.2. SEGURANÇA DE MANUTENÇÃO
 - 2.4. ECOLOGIA E POLUIÇÃO
 - 2.4.1. POLUIÇÃO SONORA
 - 2.4.2. GESTÃO DE RESÍDUOS
3. UTILIZAÇÃO
 - 3.1. MANUSEAMENTO E TRANSPORTE
 - 3.2. ANTES DO USO
 - 3.3. CONEXÃO
 - 3.4. UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA
4. MANUTENÇÃO E LIMPEZA
 - 4.1. MONTAGEM E DESMONTAGEM DOS PENTES
 - 4.2. MANUTENÇÃO DE ROTINA
 - 4.3. LIMPEZA E LUBRIFICAÇÃO DA MÁQUINA
 - 4.4. ARMAZENAMENTO
 - 4.5. DESMONTAGEM DA MÁQUINA
 - 4.6. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS COMUNS
 - 4.7. PEÇAS DE REPOSIÇÃO
5. CONDIÇÕES DE GARANTIA
 - 5.1. EXCLUSÕES DE GARANTIA
6. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Capítulo 1 – Descrição das características gerais da máquina

1.1 OBJETIVO DO MANUAL

O presente manual reúne as instruções necessárias para a utilização correta e segura do varejador elétrico de azeitonas “SPEED”, a seguir designado também por “máquina”.

Antes da utilização da máquina, é importante ler e seguir atentamente as instruções indicadas neste manual, pois do cumprimento destas, aliado a uma manutenção correta, depende o bom funcionamento e a durabilidade da própria máquina.

Nota: este manual é parte integrante da máquina e deve acompanhá-la em todas as suas deslocações ou revenda. Recomenda-se a sua conservação em local seguro, do qual todos os possíveis utilizadores sejam informados.

1.2 IDENTIFICAÇÃO DA MÁQUINA

A máquina está equipada com uma etiqueta de identificação na qual constam os seguintes dados:

- Nome do fabricante
- Nome do produto
- Indicação do EPI a utilizar
- Indicação de perigo
- Marca “CE”
- Ano de produção

1.3 DESCRIÇÃO DA MÁQUINA E DADOS TÉCNICOS

O “SPEED” é uma máquina concebida para facilitar e agilizar a apanha da azeitona, respeitando integralmente a planta. A forma e o movimento dos dentes do rastrelo foram concebidos de forma a evitar solicitações mecânicas violentas que poderiam danificar a árvore. A queda do fruto ocorre devido à ligeira vibração provocada pelo movimento dos pentes.

O grupo motor com os engrenagens de redução está localizado na parte inferior da máquina. A cabeça operative encontra-se na extremidade de uma haste extensível que permite alcançar as copas das árvores. A haste telescópica de manobra possui um sistema de bloqueio rápido e uma transmissão em alumínio para alimentação. A máquina é fornecida com cabo de extensão.

Dados técnicos principais:

- Alimentação: Elétrica
- Tensão: 18/21V
- Comprimento: 2200 mm até 3100 mm aprox.
- Frequência de batidas: 1150/min aprox.
- Bateria: 5,2 Ah
- Autonomia: 45 minutos
- Pente: astes em carbono composto
- Peso total: 2800 g aprox.
- Consumo médio em trabalho: 6/8 Ah

Nota: os dados acima são indicativos e podem variar sem aviso prévio.

Lembrar que à máquina devem estar sempre associadas ferramentas com marcação CE.

1.4 DESTINATÁRIOS DO MANUAL

Este manual constitui guia indispensável para todos os utilizadores que, de diferentes formas, possam operar ou intervir na máquina. Estão aqui descritos os perfis profissionais a que se destina:

- **Proprietário/Utilizador:** pessoa, entidade ou empresa que adquire ou aluga a máquina e pretende utilizá-la. É responsável pela máquina e pela formação dos operadores.
- **Técnico de manutenção mecânica:** profissional especializado que pode intervir nos órgãos mecânicos e transmissões para efetuar reparações. Não está autorizado a realizar intervenções elétricas.
- **Técnico de manutenção elétrica:** profissional especializado para operar em quadros e ligações elétricas. Não está autorizado a intervir nas partes mecânicas.
- **Operador:** pessoa treinada para a utilização da máquina. Pode realizar ajustes simples mas não pode executar manutenção elétrica ou mecânica.

1.5 USOS PREVISTOS E NÃO PREVISTOS DA MÁQUINA

A máquina destina-se exclusivamente à apanha de azeitonas através de vibração, em contexto profissional. Os operadores devem ser qualificados e capazes de ler e compreender o manual.

É proibida a utilização da máquina em ambientes com atmosfera explosiva.

1.6 PROTEÇÕES E DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA

- Carter de proteção: impede o contacto direto com partes móveis. Só pode ser removido com ferramentas.

- Dispositivo de paragem elétrica: permite a interrupção imediata das funções da máquina em caso de anomalia. A máquina está equipada com dispositivos de segurança para proteger o operador contra todas as partes em movimento.

1.7 RISCOS ASSOCIADOS À UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA

1.7.1 Risco de ruído

Níveis medidos (conforme ISO 3746):

- Pressão sonora média LpA: 87,0 dB(A)
- Potência sonora média LwA: 107,0 dB(A)

O funcionamento da máquina implica nível elevado de ruído.

É obrigatório o uso de protetores auditivos (auriculares ou tampões).

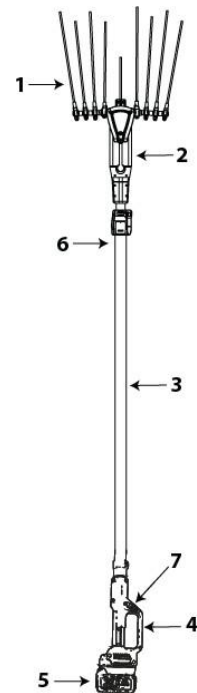
1.7.2 Risco de vibrações

Nível de vibração medido conforme ISO 5349 (2001):

- Vibração mão-braço: 3,8 m/s²

1.8 COMPONENTES PRINCIPAIS

- 1 – Rastrelo (pente)
- 2 – Cabeça operativa
- 3 – Haste telescópica
- 4 – Pega
- 5 – Bateria 5.2 Ah 21V
- 6 – Etiqueta dados/CE
- 7 – Interruptor on/off



Secção 2 – Segurança e Prevenção

2.1 SINAIS DE SEGURANÇA (PICTOGRAMAS)

As situações de perigo relacionadas com o uso da máquina são indicadas no manual através do símbolo.

O mesmo símbolo é utilizado na máquina para evidenciar riscos residuais que, apesar da adoção de todas as possíveis normas de segurança na construção da máquina, não foi possível eliminar completamente em certas condições de uso.

Nota: É importante manter os sinais presentes na máquina sempre limpos e bem visíveis, de forma a permitir aos utilizadores uma rápida identificação de possíveis situações de risco durante o uso.

2.2 NORMAS DE SEGURANÇA GERAIS

O utilizador compromete-se a:

- Confiar a máquina exclusivamente a pessoal qualificado e treinado para o efeito;
- Tomar todas as medidas necessárias para impedir o acesso à máquina por pessoas não autorizadas;
- Informar adequadamente o seu pessoal sobre a aplicação e o cumprimento das normas de segurança;
- Divulgar as instruções de uso da máquina, bem como as medidas de segurança a adotar.

O pessoal compromete-se a:

- Usar sempre os equipamentos de proteção individual previstos pela legislação e seguir o manual;
- Cumprir todas as indicações de perigo e precaução sinalizadas na máquina;
- Não realizar operações ou intervenções na máquina por iniciativa própria que não sejam da sua competência;
- Comunicar ao seu superior qualquer problema ou situação perigosa que ocorra.

A máquina deve ser usada apenas para o fim a que foi projetada. A máquina não deve funcionar sem as proteções instaladas: as barreiras e carcaças de segurança não devem ser removidas ou desativadas.

Nota: Evitar roupas largas que possam ficar presas nas partes móveis da máquina. É importante usar vestuário adequado.

O operador não deve transportar tesouras ou ferramentas nos bolsos. É proibida a presença e permanência de pessoas dentro da área de ação da máquina, exceto o operador.

2.3 SEGURANÇA NO USO E NA MANUTENÇÃO

2.3.1 Segurança no uso

É fundamental ler atentamente este manual para reduzir ao mínimo os riscos de um uso incorreto ou imprudente da máquina. O utilizador deve instruir o operador sobre os riscos do uso, os dispositivos de segurança e as regras gerais de prevenção de acidentes previstas pela legislação do país.

Antes de colocar a máquina em funcionamento, garantir que todas as proteções estão em perfeito estado.

A zona onde a máquina é usada é considerada “Zona perigosa”. Nesta área, a presença de pessoas constitui risco à saúde e segurança.

A área deve ser mantida limpa e livre de obstáculos. Certificar-se de que não há pessoas ou animais na zona de uso.

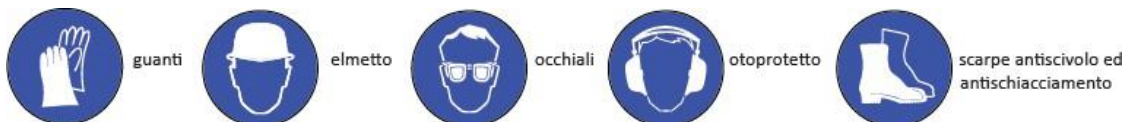
Se alguém entrar na zona perigosa, o operador deve parar imediatamente a máquina e, se necessário, afastar a pessoa.

Durante o funcionamento, o operador deve manter uma posição que permita total controlo da máquina e intervenção rápida em caso de emergência.

Antes de abandonar a máquina, desligar a alimentação elétrica. Verificar periodicamente a integridade da máquina e dos dispositivos de proteção. Durante o funcionamento, nunca aproximar mãos ou outras partes do corpo das partes móveis da máquina.

2.3.2 Segurança na manutenção

- Antes de qualquer intervenção de manutenção, desligar a máquina da alimentação;
- As operações de manutenção devem ser realizadas apenas por pessoal qualificado;
- Ao término das operações, o responsável técnico deve assegurar que os trabalhos foram concluídos, as proteções reinstaladas e os sistemas de segurança reativados;
- Durante a manutenção é obrigatório o uso de equipamentos de proteção: luvas, capacete, óculos, protetores auriculares e calçado de segurança;
- Ajustes com proteções removidas devem ser feitos apenas por um operador, sendo proibido o acesso de terceiros;
- Evitar acumulação de poeira, principalmente no motor elétrico e filtros de aspiração.



Nota: Nunca dirigir jatos de água contra a máquina (ex. para limpeza), pois pode provocar curto-circuito.

2.4 ECOLOGIA E POLUIÇÃO

2.4.1 Poluição Sonora

Conforme descrito no parágrafo “1.7.1 Risco de ruído”, foram obtidos resultados de medições sonoras durante o funcionamento da máquina. O utilizador deve informar os operadores sobre os perigos do ruído gerado e garantir o cumprimento da legislação aplicável.

2.4.2 Gestão de resíduos

O uso e manutenção da máquina geram resíduos que devem ser eliminados conforme as leis do país de utilização. O utilizador deve respeitar as recomendações dos fabricantes dos produtos utilizados para funcionamento, limpeza e manutenção da máquina. Resíduos especiais devem ser entregues a empresas autorizadas. Solicitar sempre comprovativo de eliminação.

Em caso de eliminação da máquina, consultar o parágrafo 4.4.

2.5 MEDIDAS DE SEGURANÇA RELACIONADAS COM O CARREGADOR DE BATERIA

- Durante o funcionamento, o carregador pode atingir 60°C. Manter afastado 1,5 m de materiais inflamáveis;
- Manter fora do alcance das crianças e sobre base não combustível;
- Não impedir o arrefecimento;
- Usar apenas para carregar a bateria fornecida pelo fabricante;
- O local de carregamento deve ter extintor de classe D;
- Se o cabo estiver danificado, devolver ao fabricante. Não usar com outras baterias;
- Não usar no exterior, não cobrir o carregador, não expor à água;
- Não carregar baterias danificadas;
- A ligação à rede deve estar em conformidade com EN60204-1;
- Colocar sempre o carregador sobre base não inflamável, a mais de 1,5 m de materiais combustíveis.



Secção 3 – Uso

3.1 MOVIMENTAÇÃO E TRANSPORTE

A máquina é facilmente transportável, tanto embalada como livre. Recomenda-se atenção às linhas aéreas durante o transporte para o local de utilização.

3.2 ANTES DO USO

Antes de ligar a máquina, o operador deve ter lido e compreendido todas as partes do manual, em especial o capítulo 2 sobre segurança.

- Familiarizar-se com os dispositivos de comando e suas funções;
- Verificar que todos os componentes sujeitos a desgaste estejam em bom estado;
- Confirmar que os sistemas de segurança estão intactos e que as proteções estão corretamente posicionadas.

3.3 LIGAÇÃO

A máquina deve ser ligada exclusivamente às baterias originais fornecidas (21V 5,2 Ah).

- Inserir a bateria no encaixe da pega e verificar que o sistema de bloqueio está ativo.

3.4 USO DA MÁQUINA

A máquina é ligada pelo interruptor localizado na pega. Aproximar os pentes ao ramo a sacudir, prestando atenção a ramos muito carregados.

- Segurar firmemente a máquina com ambas as mãos e trabalhar em posição estável.
 - Evitar qualquer contato com as partes móveis da máquina.
 - Para desligar, mover o interruptor para a posição oposta.
- Se a máquina for deixada temporariamente de lado, apoiá-la numa posição horizontal estável.

CONSELHOS DE USO:

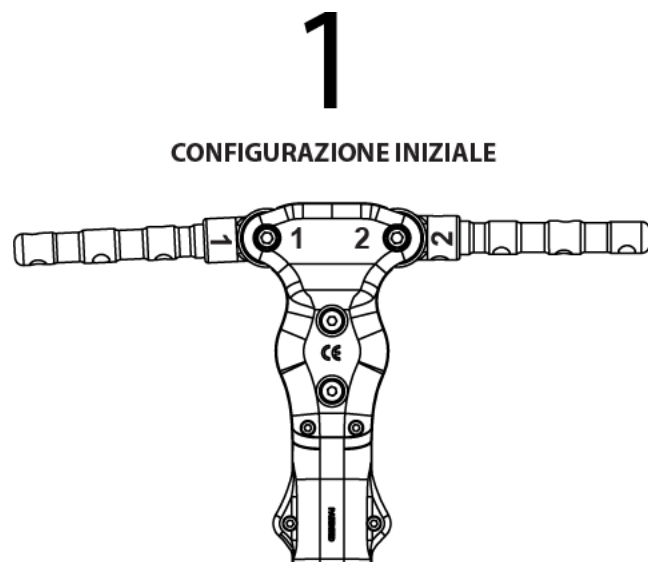
- O desgaste dos componentes está ligado ao modo de uso. Evitar sobrecarregar os ramos até a máquina parar, pois isso causa sobreaquecimento e danos;
- Intercalar pausas regulares no uso para evitar sobrecarga do pente;
- Para reduzir vibrações no sistema mão-braço, fazer pausas de 15 minutos a cada 2 horas de uso.

Secção 4 – Manutenção e Limpeza

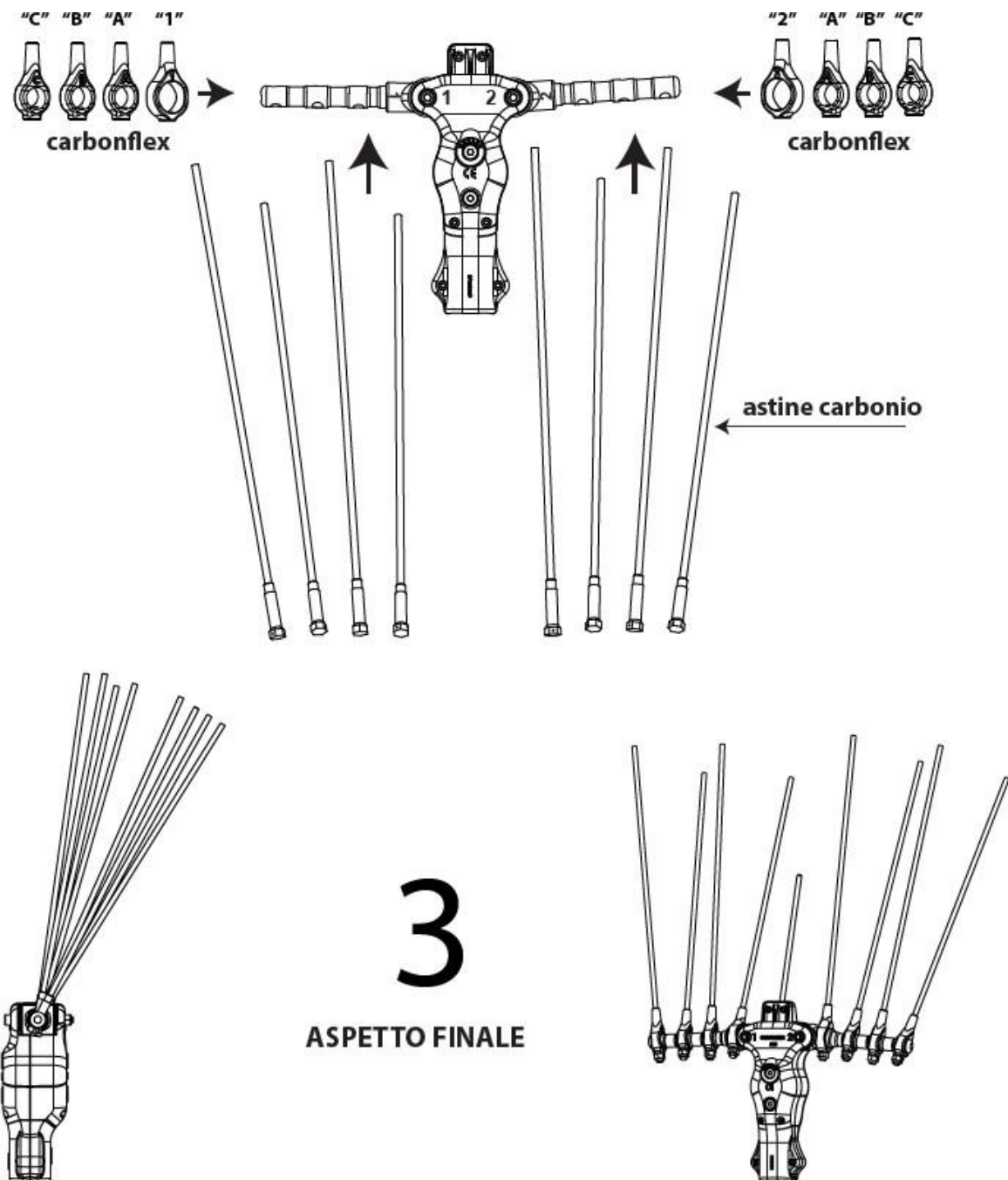
NOTA: Não ligar a máquina a geradores, baterias de automóveis, máquinas agrícolas ou carregadores que possam gerar picos de corrente prejudiciais. Não usar a máquina em contacto com água.

4.1 MONTAGEM E DESMONTAGEM DOS PENTES

Depois de montar os pentes, verificar que na posição fechada eles não entram em contacto entre si, evitando quebras.



- Inserir os dispositivos Carbonflex respeitando a sequência correta;
- Inserir as hastes em carbono e apertar com chave de boca de 10 mm;
- Verificar o aspeto final da montagem.



4.2 MANUTENÇÃO ORDINÁRIA

A durabilidade e menores custos de uso dependem do cumprimento das inspeções periódicas:

- 1) Cabeça operadora: verificar diariamente;
- 2) Parafusos da proteção: apertar semanalmente;
- 3) Transmissão: verificar semanalmente;
- 4) Estado de desgaste das partes mecânicas: verificar semanalmente;
- 5) Lubrificação da cabeça operadora: verificar semanalmente;
- 6) Lubrificação do grupo motor: verificar semanalmente.

Antes de qualquer operação, desligar a máquina e retirar a bateria.

A máquina deve ser limpa diariamente para evitar depósitos de pó que comprometam a eficiência. Lubrificar regularmente as partes móveis da cabeça operadora com massa para altas temperaturas.

Carregamento da bateria

Conectar a bateria ao carregador de bateria e a sua ficha à tomada de alimentação, evitando o uso de extensões elétricas, pois são fonte potencial de riscos elétricos. O indicador luminoso de LED do carregador de baterias acendem-se com a cor vermelha durante o carregamento; quando a bateria alcança o nível máximo de carga, o LED torna-se verde.

Durante longos períodos de inutilização do equipamento, recomenda-se carregar a bateria a cada 3 meses, de modo a não comprometer a sua vida útil.

A bateria de lítio é um tipo de consumível, sendo que a sua vida útil é fixa (o número de cargas e descargas é geralmente de 300 a 500 vezes), portanto, dominar o método correto de uso é o segredo da extensão da vida útil da bateria. Diferentes tipos de baterias têm diferentes requisitos de carregamento. As baterias de lítio são propensas a aquecer e a altas temperaturas durante o carregamento. Por favor, use o carregador (ou carregador original) que vem com a bateria para carregá-la.

Não carregue ininterruptamente por muito tempo e use carregadores que não atendam aos requisitos (especialmente carregadores de baixo custo sem funções de proteção) para evitar danos ou perigo. A maneira correta é usar carregadores qualificados ou originais. Carregue-o e tire-o quando atingir o tempo total.

Advertências durante e depois do carregamento

- Durante a fase de carregamento é normal que o carregador e a bateria fiquem quentes
- Uma bateria nova ou não utilizada durante muito tempo requer cerca de 5 ciclos de carga e descarga antes de atingir a sua capacidade máxima
- Não carregar a bateria a uma temperatura ambiente inferior a 0°C ou superior a 45°C
- Se a bateria tiver sido carregada anteriormente, não a recarregar após alguns minutos de uso para não reduzir a sua eficiência
- Não utilizar uma bateria danificada
- Não desmontar a bateria nem o carregador
- Quando a bateria não estiver montada no equipamento, mantenha-a afastada de objetos de metal condutores para evitar riscos elétricos devido a curto-circuito
- Não fazer curto-circuito na bateria
- Não guardar a bateria perto de fontes de calor, em ambientes fechados ou com atmosfera potencialmente explosiva, devido ao risco potencial de explodir ou gerar um incêndio
- Não carregar a bateria em ambientes húmidos ou ao ar livre
- Conforme a carga da bateria diminui, reduz também a capacidade de corte do equipamento
- Não expor a bateria à chuva e conservá-la em local seco
- Não mergulhar a máquina, a bateria nem o carregador de bateria em nenhum líquido
- Não inserir pregos, martelar, pisar, atirar ou causar qualquer outro tipo de dano à bateria
- Não fazer soldaduras sobre a bateria
- Não inverter a polaridade das ligações nem descarregar excessivamente a bateria
- Não conectar a bateria a tomadas de carregamento ou ao isqueiro do automóvel
- Não utilizar a bateria para aparelhos diferentes dos indicados pelo Fabricante
- Não entrar em contacto direto com as células de lítio da bateria
- Não colocar a bateria no micro-ondas nem em recipientes com altas temperaturas ou com altas pressões
- Não utilizar a bateria em caso de fuga de fluidos
- Não utilizar a bateria em ambiente eletrostático (acima de 64V)
- Não utilizar a bateria em caso de corrosão, cheiro desagradável ou deformação visível
- Se a pele ou as roupas entrarem em contacto com o líquido da bateria, lavar imediatamente com água
- Mantenha a bateria totalmente carregada quando o equipamento não for utilizado por longos períodos tempo
- Desconecte sempre a bateria do carregador e este da rede elétrica após cada carregamento

4.3 LIMPEZA E LUBRIFICAÇÃO

Limpar a máquina diariamente, especialmente motor e áreas mecânicas. Usar sempre massa lubrificante para altas temperaturas.

Evitar jatos de água diretamente na máquina.

4.4 ARMAZENAMENTO

Se a máquina ficar parada por longos períodos:

- Desligar da alimentação;
- Limpar resíduos e sujeira;
- Substituir peças danificadas;
- Lubrificar com massa de altas temperaturas;
- Cobrir para evitar pó.

4.5 DESMANTELAMENTO

Desligar a máquina, cortar o cabo e encaminhar para reciclagem. Os materiais metálicos, como o ferro, podem ser recuperados. Entregar em centro de reciclagem autorizado.

4.6 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	O PENTE NAO FUNCIONA	O PENTE BLOQUEIA DURANTE O TRABALHO	O PENTE FUNCIONA LENTAMENTE
VERIFIQUE O INTERRUPTOR	X	X	
VERIFIQUE O ESTADO DE CARGA DA BATERIA	X		X
VERIFIQUE AS ESCOVAS DO MOTOR	X		X

4.7 PEÇAS DE REPOSIÇÃO

Para garantir segurança e durabilidade, usar apenas peças originais. Reparações especializadas devem ser feitas por técnicos autorizados.

Secção 5 – Condições de Garantia

A empresa fabricante garante o produto novo por um período de 12 (doze) meses a partir da data de compra.

Nota: No momento da compra, verificar que a máquina está íntegra e completa em todos os seus componentes. Eventuais reclamações devem ser apresentadas no prazo de 7 dias após o recebimento da máquina.

A garantia cobre a reparação ou substituição gratuita das peças que apresentarem defeito.

Nota: As substituições ou reparações efetuadas durante o período de garantia não prolongam o prazo da mesma. O comprador poderá exercer os seus direitos somente se tiver respeitado as condições de garantia.

Garantia

- Manutenção regular

Para além das manutenções de rotina, esta máquina deve ser sujeita a uma revisão em oficina especializada do sector após cada campanha ou pelo menos 1 vez por ano. Para efeitos de garantia, poderão ser solicitados os comprovativos destas revisões que serão a fatura de revisão. A não apresentação desses documentos inviabiliza a consideração de garantia.

- Termo de garantia limitada

O Fabricante obriga-se a reparar ou substituir as peças e componentes que, em serviços e uso normal, segundo as recomendações técnicas, apresentarem defeitos de fabrico ou de matéria-prima, cumpridas as regras de correta utilização e manutenção.

- Período de garantia

Legalmente obrigatório a partir da data de emissão da fatura. Os pedidos de garantia apresentados após o prazo legal não serão considerados.

Esta Garantia é concedida somente ao primeiro comprador.

A reparação ou a substituição do aparelho não implica o prolongamento do período de garantia nem dá origem à contagem de um novo período de garantia para o aparelho ou para eventuais peças sobressalentes montadas no mesmo.

- Aplicação da garantia:

Para ativar a garantia deve dirigir-se à loja vendedora do equipamento em questão e a mesma dará seguimento ao processo de garantia. A Garantia será prestada pelo representante, gratuitamente, desde que as peças e componentes apresentem defeitos de fabrico ou montagem, após análise conclusiva.

- Perda do direito de garantia:

- *Utilização do equipamento em desacordo com as recomendações técnicas do Manual de Instruções, ou com abusos, sobrecarga de trabalho ou acidentes;

- *Manutenção preventiva / corretiva imperfeita ou incorreta;

- *Manutenção preventiva / corretiva por pessoas não autorizadas;

- *Emprego de peças e componentes não fornecidos pelo Fabricante;

- *Alteração do equipamento ou de qualquer característica do projeto original;

- Itens excluídos da garantia:

- *Peças que apresentem desgaste pelo uso normal, salvo se consequências de defeitos de fabricação ou de matéria-prima;

- *Peças consideradas de Manutenção Normal tais como: Lâminas, cabeçotes ou baterias;

- *Defeitos decorrentes de acidentes;

- *Danos de natureza pessoal ou material do utilizador, proprietário ou terceiros;

- *Deslocação e fretes dos equipamentos, peças e componentes;

- *Deslocação e mobilização de pessoal.

- Generalidades

- *Peças substituídas em garantia serão de propriedade do Fabricante;

- *Atrasos eventuais na execução de serviços não conferem direito ao proprietário a indenização e nem a extensão no prazo de garantia;

- *Eventuais pedidos de reparação ou substituição durante o período de garantia, de acordo com o disposto acima, devem ser sempre acompanhados por formulário corretamente preenchido e pela prova de compra (fatura ou outro documento legal).

Naturalmente, também teremos todo o gosto em efetuar reparações que não estão, ou deixaram de estar, abrangidas pelo serviço de garantia. Nesse caso, terá de suportar os custos da reparação. Para este efeito, deverá enviar o aparelho para a morada do nosso serviço de assistência técnica.

5.1 EXCLUSÕES DA GARANTIA

A garantia perde validade nos seguintes casos:

- Erro de manuseamento atribuível ao operador;

- Danos devidos a manutenção insuficiente ou incorreta;

- Danos causados pela montagem de peças não originais ou por reparações efetuadas pelo utilizador sem autorização do fabricante;

- Quando não forem seguidas as instruções detalhadas neste manual.

6.1 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE *EU Declaration of Conformity*

Apparecchio
Appliance Abbacchiatore a batteria
 Battery-powered olive harvester

Modello OLIVGREEN S5
Model OLIVGREEN S5

Costruttore
Manufacturer **Minelli Elettromeccanica**
 Via Costituzione, 43
 42015 Correggio (RE)

LA PRESENTE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ È RILASCIATA SOTTO LA RESPONSABILITÀ ESCLUSIVA DEL FABBRICANTE

THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF THE MANUFACTURER

Oggetto della Dichiarazione: Abbacchiatore a batteria OLIVGREEN S5
alimentato a 18 V da batteria
Object of Declaration: *Battery-powered olive harvesters OLIVGREEN S5 for olives picking, power supplied at 18 V by battery*

L'OGGETTO DELLA DICHIARAZIONE DI CUI SOPRA È CONFORME ALLA PERTINENTE NORMATIVA DI ARMONIZZAZIONE DELL'UNIONE:

THE OBJECT OF THE DECLARATION DESCRIBED ABOVE IS IN CONFORMITY WITH THE RELEVANT UNION HARMONISATION LEGISLATION:

Direttiva Macchine 2006/42/CE – Machinery Directive 2006/42/EC
Direttiva EMC 2014/30/UE – EMC Directive 2014/30/EU
Direttiva ROHS 2011/65/EU – ROHS Directive 2011/65/EU

Con riferimento alle seguenti Norme armonizzate:
With reference to the following Harmonized standards:

EN 62841-1:2015/AC:2015	EN 63000:2018	IEC 62321-7-1:2015
• Annex K "Battery tools and battery pack"	IEC 62321-1:2013	IEC 62321-7-2:2017
EN ISO 12100:2010	IEC 62321-3-1:2014	IEC 62321-8:2017
EN 62233:2008 + AC:2008	IEC 62321-4:2014 + A1:2017	
EN 55014-1:2021	IEC 62321-5:2014	
EN 55014-2:2021	IEC 62321-6:2015	

Data – Date
14/11/2023

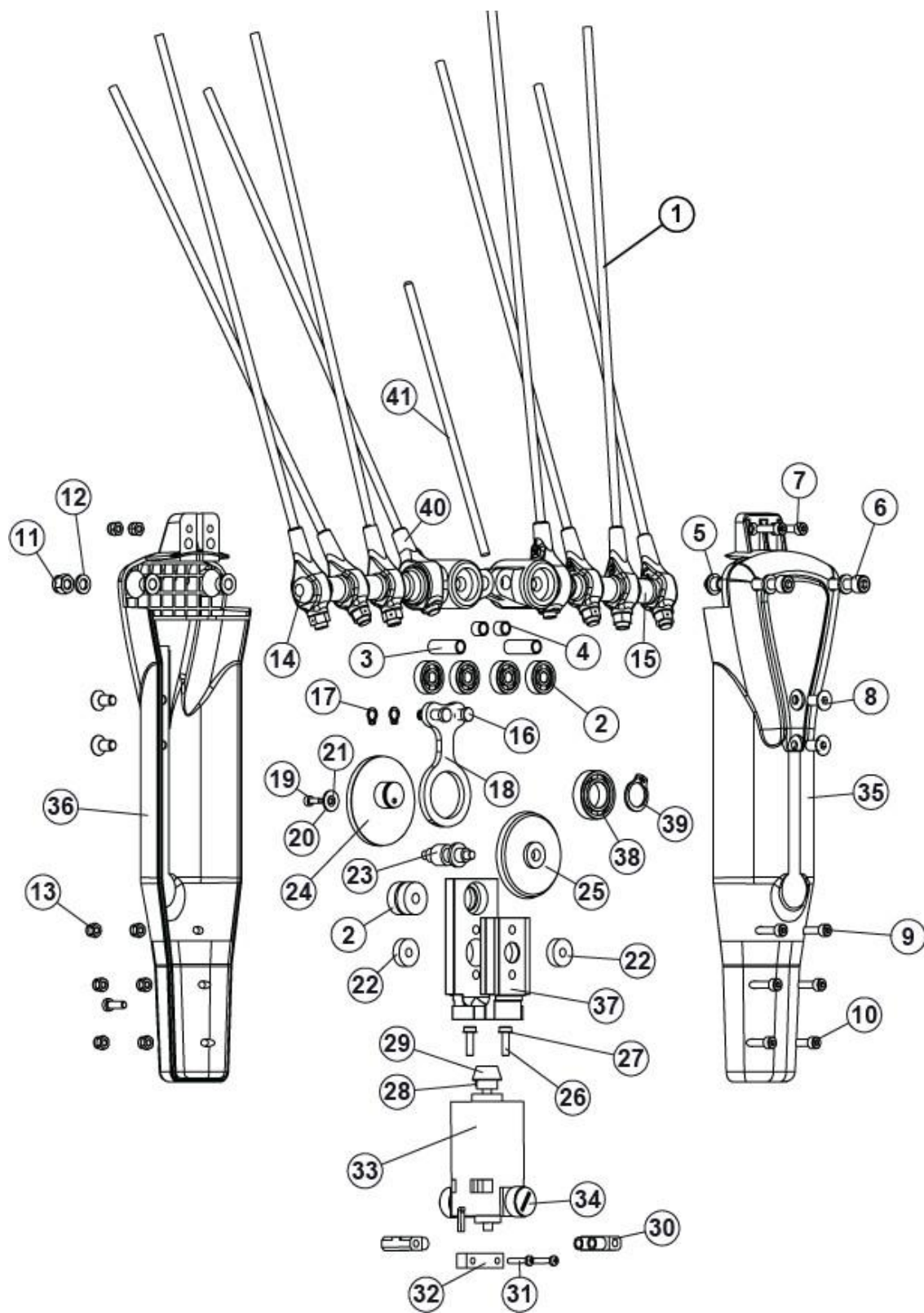
Luogo – Place
Correggio (RE) - Italy

Firma legale - Legal signature
MINELLI elettromeccanica
Via della Costituzione, 43
42015 CORREGGIO (RE) - Italia

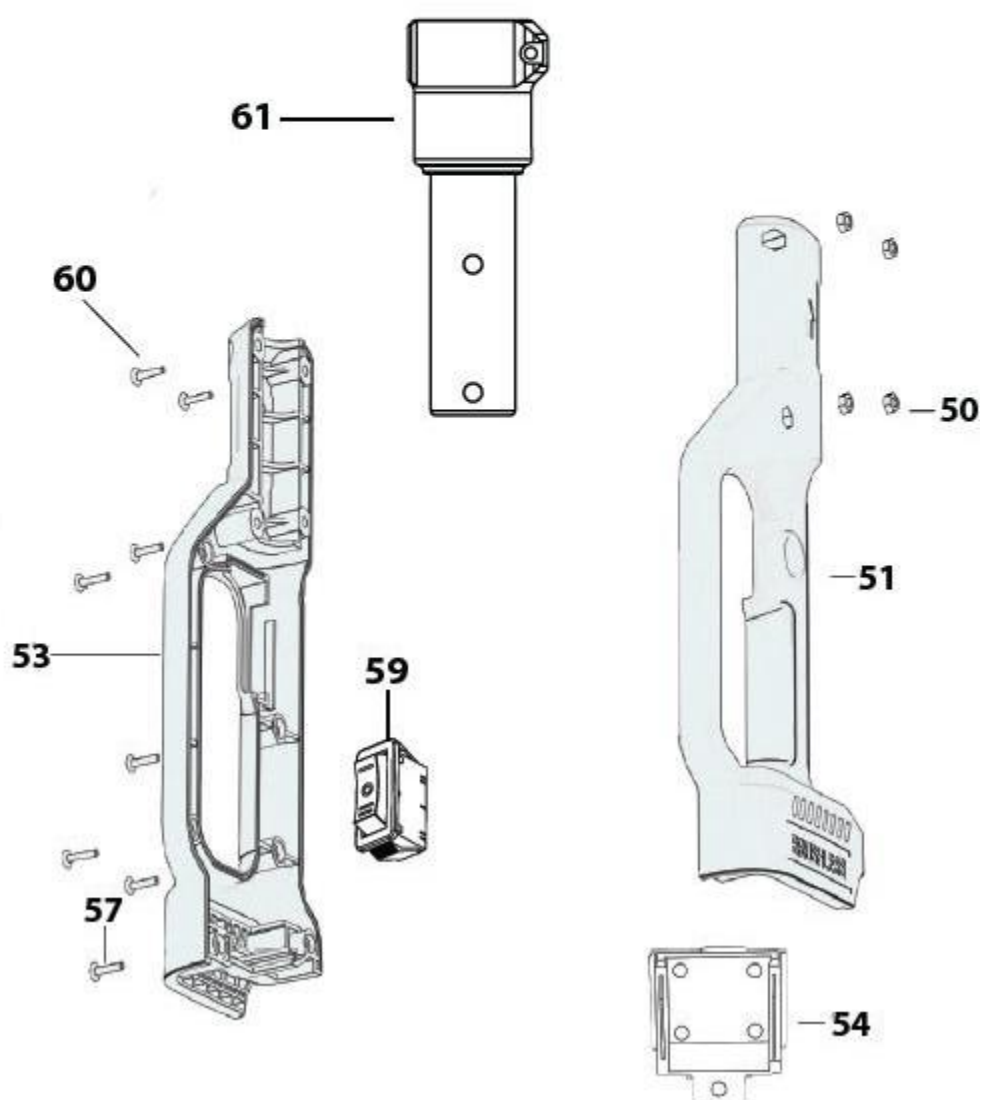
Importado e Distribuido por:

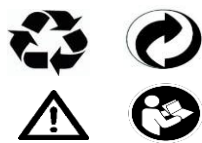
Mobiserra,lda
Rua da Costa Nº30
2435-150 Espite - Portugal

S5 GRUPPO RACCOLTA			
POS	KIT COD	DESCRIZIONE	Qtà
1	MEOG5140	ASTINA CARBONIO 350	1
15	MEOG5X200	KIT BRACCIO DX 2	1
2			
3			
4			
14	MEOG5X205	KIT BRACCIO SX 1	1
2			
3			
4			
35	MES5TX110	KIT CARTER	1
36			
5			
32			
16	MEOG5X130	KIT SPINA BIELLA	1
17			
19	MES5TX105	KIT TELAIETTO + INGRANAGGI	1
20			
21			
2			
24			
23			
22			
25			
37	MES5TX115	KIT BIELLA	1
18			
38			
39			
33	MEOGS3000	KIT MOTORE + PIGNONE	1
29			
28			
34	MEA3TX130	KIT CARBONCINI REMOVIBILI	1
30	MEA3TX150	MORSETTIERA	1
6	MES5TX125	SET VITI GRUPPO RACCOLTA	1
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
31	METCEB30008	VITE TCEI M3X8 ZB	1
19			
20			
21	MERO061203	ROND. RASAMENTO 6X12X0.3	1
2	MECU-6196	CUSCINETTO 626 ZZ	1
24	MEOGS580	CORONA CILINDRICA M1 Z50	1
23	MEA3T105	PIGNONE CILINDRICO M1 Z11	1
22	MECU05165	CUSCINETTO 5X16X5	1
25	MEA3T115	CORONA CONICA M1 Z50	1
37	MEOGS530	TELAJETTO S5	1
18	MEOGS598	BIELLA S5	1
38	MECU15287	CUSCINETTO 15X28X7	1
39	MESGE015	ANELLO SEEGER E 15	1
29	MEA3T120	PIGNONE CONICO M1 Z14	1
41	MEOG5310	ASTINA CARBONIO CENTRALE	1
40	MEOGR050	KIT CARBONFLEX 500	1



IMPUGNATURA			
POS	KIT COD	DESCRIZIONE	Qtà
50	MEDKB04	DADO M4	1
51	EQ510034	CARTER IMP. SX	1
53	EQ510037	CARTER IMP. DX	1
54	EQ510038	CONNETTORE	1
57	MEAF3516	VITE AF 3.5X16 ZN	1
59	EGDR3019	INTERRUTTORE ON/OFF	1
60	METCEB40016	VITE TCEI M4X16 ZB	1
61	MES3A400	BOCOLA RIDUZIONE	1





LiKE[®]